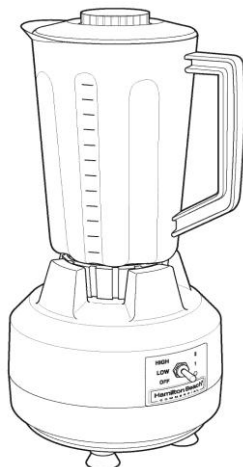


Блендер

Модель: HVB908

Компания: HAMILTON BEACH

Руководство по эксплуатации



Прочитайте перед использованием

Техника безопасности при эксплуатации блендера

ВАЖНО! Все операторы данного оборудования должны ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации в ходе программы подготовки операторов.

Для Вашей безопасности и для безопасности других людей очень важно, чтобы соблюдались правила техники безопасности.

В настоящем руководстве, а также непосредственно на оборудовании, мы поместили много важных сообщений, относящихся к правилам безопасной эксплуатации оборудования. Обязательно прочитайте и примите к сведению все указания по технике безопасности.

⚠ Данный символ (ОПАСНО!) означает предупреждение об опасности.

Этот символ означает, что Вы и другие лица подвергаетесь опасности травмы, в том числе и со смертельным исходом.

Все сообщения, относящиеся к технике безопасности, отмечены словами «DANGER» (ОПАСНО!) и «WARNING» (ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!). Они обозначают следующее.

⚠ DANGER Несоблюдение указаний влечёт за собой серьёзную травму, в том числе со смертельным исходом.

⚠ WARNING Несоблюдение указаний может повлечь за собой серьёзную травму, в том числе со смертельным исходом.

Во всех сообщениях по технике безопасности указывается, в чём именно заключается опасность, как можно уменьшить вероятность травмы, и что может произойти, если не соблюдаются указания.

⚠ WARNING



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасность поражения электрическим током. Подключите оборудование к заземлённой розетке. Не удаляйте заземление. Не пользуйтесь адаптерами. Не пользуйтесь электрическими удлинителями. Несоблюдение этих указаний может привести к смертельному исходу, пожару или поражению электрическим током.

⚠ WARNING



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасность порезов. Обязательно надевайте крышку на контейнер при смешивании. Не всовывайте руки и не вставляйте ложки и другие предметы в контейнер во время смешивания. Несоблюдение этих указаний может стать причиной переломов костей, порезов и других травм.

Техника безопасности при эксплуатации блендера

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! При пользовании электрооборудованием необходимо соблюдать основные нормы и правила техники безопасности, в том числе следующие:

1. Прочитайте руководство по эксплуатации перед использованием блендером. Храните руководство по эксплуатации в удобном и надёжном месте.
2. Подключайте оборудование к заземлённой розетке источника электрической энергии, имеющей три контакта.
3. Не удаляйте контакт, служащий для заземления.
4. Не пользуйтесь адаптерами.
5. Не пользуйтесь электрическими удлинителями.
6. Отсоедините оборудование от источника электрической энергии перед чисткой или обслуживанием.
7. Для того, чтобы уменьшить опасность получения травм, отсоединяйте электрический кабель от розетки источника электрической энергии, когда оборудованием не пользуются, а также на время выполнения операций, связанных с установкой или снятием каких-либо деталей.
8. Чтобы не произошло поражения электрическим током, не погружайте электрический кабель, вилку кабеля или основание блендера в воду или в какую-либо другую жидкость.
9. Не набрызгивайте на основание какие-либо аэрозоли в помощью аппаратов высокого давления.
10. Соблюдайте особую осторожность при перемещении с места на место любого оборудования, в котором находится горячее масло или любые другие горячие жидкости.
11. Применяйте данное оборудование только по прямому назначению; не допускайте неправомерного применения.
12. Не предназначено для пользования детьми, или когда дети могут находиться поблизости.
13. Применение принадлежностей, не рекомендованных компанией «*Hamilton Beach*», может привести к травмам.
14. Для того, чтобы уменьшить опасность травмирования людей и не допустить повреждения блендера, контейнера и режущего узла, **не вставляйте** в контейнер блендера какие-либо предметы утвари при работе блендера.
15. Не храните никаких предметов кухонной утвари в контейнере блендера, поскольку это может привести к повреждению блендера, если он будет случайно включен.
16. Чтобы не допустить серьёзных травм, не опускайте руки в сосуд блендера, когда он работает. При пользовании блендером обязательно закрывайте сосуд блендера крышкой.
17. Не прикасайтесь к движущимся частям.
18. Ножи острые. Обращайтесь осторожно.
19. Если ослабло крепление режущего узла, немедленно прекратите пользование и замените режущий узел. Не пытайтесь отремонтировать или затянуть режущий узел.
20. Ежедневно проводите осмотр контейнера и режущего узла. Не пользуйтесь контейнером, если он сломан, или на нём имеются сколы или трещины. Убедитесь в том, что режущий блок не изношен, не имеет повреждений, и что ножи не сломаны. Не пользуйтесь сломанными или повреждёнными ножами. Заменяйте режущий узел по меньшей мере каждые 90 дней.
21. Не пользуйтесь вне помещений.
22. Данное оборудование предназначено для периодической кратковременной работы, номинальная продолжительность работы - 3 минуты.
23. Не оставляйте работающий блендер без присмотра.
24. Во избежание повреждения блендера, контейнера или режущего узла не перемещайте и не трясите работающий блендер. Если во время работы перемешивание останавливается, Выключите блендер, снимите контейнер с основания, снимите крышку контейнера и воспользуйтесь тонкой резиновой лопаточкой для того, чтобы протолкнуть смесь через режущий блок.
25. Во избежание ожогов горячей жидкостью, которая может выплёскиваться из контейнера, обязательно снимайте заполняющий колпачок контейнера перед смешиванием горячих жидкостей. Для того, чтобы уменьшить риск возможных травм, руки и другие открытые части тела держите на расстоянии от отверстия в крышке.
26. При пользовании блендером крышка должна обязательно находиться на месте.
27. Не пользуйтесь оборудованием, у которого повреждён электрический кабель или вилка кабеля, или имеются другие неисправности оборудования, или оборудование уронили, или оно повреждено как-либо иначе.

Сохраните настоящее руководство по эксплуатации.

Пользование блендером: Руководство «Быстрый старт».

1. Перед пользованием прочитайте указания по технике безопасности и предостережения.
2. Поставьте блендер на сухую, ровную поверхность.
3. Проверьте, что электрический выключатель установлен в положение «Выключено» (“OFF” или “O”).

Подключите блендер к заземлённой розетке источника электрической энергии.

4. Поставьте контейнер с ингредиентами на основание и закройте контейнер крышкой.
5. Переключатель мощности переведите в положение «Низкая мощность» (1) или «Высокая мощность» (2).

Детали и особенности

Детали и особенности блендеров серии 908 показаны на этой странице. Перед пользованием блендером ознакомьтесь со всеми деталями и особенностями блендера.

Блендеры серии 908 предназначены для смешивания и перемешивания напитков.

ПРИМЕЧАНИЕ. Блендер не предназначен для измельчения больших кубиков льда. Маленькие кубики льда, приготовленные в большинстве льдогенераторов, а также измельчённый лёд можно добавлять к жидким ингредиентам в блендер для приготовления дайкири и других подобных напитков.

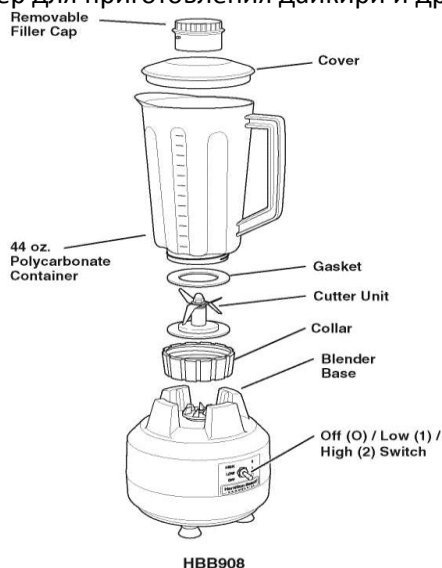
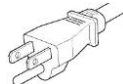


Рис. Блендер, модель HBB908

removable filler cap	Съёмный колпачок заполняющего устройства
cover	Крышка
44 oz. polycarbonate container	Контейнер, изготовленный из поликарбоната, вместимость 1,3 л
gasket	Прокладка
cutter unit	Режущий блок
collar	Втулка
blender base	Основание блендера
Off (O)/Low (1)/High (2) Switch	Переключатель «Выключено» (O), «Низкая мощность» (1), «Высокая мощность» (2)

Требования к источнику электрической энергии

Для питания блендера используйте розетку источника электрической энергии, защищённую плавким предохранителем. В зависимости от модели блендера, вилка электрического кабеля может иметь следующий вид для 120 В переменного тока 60 Гц.



Пользование

Пользование блендером модель HBB908

⚠WARNING



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасность поражения электрическим током. Подключите оборудование к заземлённой розетке. Не удаляйте заземление. Не пользуйтесь адаптерами. Не пользуйтесь электрическими удлинителями. Несоблюдение этих указаний может привести к смертельному исходу, пожару или поражению электрическим током.

WARNING**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Опасность порезов. Обязательно надевайте крышку на контейнер при смешивании. Не вставляйте руки и не вставляйте ложки и другие предметы в контейнер во время смешивания. Несоблюдение этих указаний может стать причиной переломов костей, порезов и других травм.

Органы управления

Выключатель, находящийся на панели управления, позволяет переключать режимы блендера.

- Переключатель ««Выключено» (0), «Низкая мощность» (1), «Высокая мощность» (2)» включает блендер для работы с низкой скоростью и с высокой скоростью, а также выключает блендер.
- Положения «Высокая мощность» (2) и «Низкая мощность» (1) соответствуют следующей скорости:
«Высокая мощность» - 19000 оборотов в минуту,
«Низкая мощность» - 16000 оборотов в минуту

Пользование блендером

Перед первым использованием вымойте контейнер, крышку и режущий узел. Смотрите раздел «Указания по чистке». Не помещайте режущий узел в посудомоечную машину.

Для того, чтобы пользоваться блендером, выполните следующее.

1. Поставьте блендер на чистую, сухую, ровную поверхность. Убедитесь в том, что находящийся на передней панели переключатель «Выключено/Низкая мощность/Высокая мощность» установлен в положение «Выключено» (0).
2. Подсоедините блендер к розетке источника электрической энергии.
3. Ингредиенты, подлежащие смешиванию, поместите в контейнер.
4. Поставьте контейнер на основание. Убедитесь в том, что контейнер надёжно поставлен на основание.
5. Закройте контейнер крышкой и установите на место колпачок заполняющего устройства.

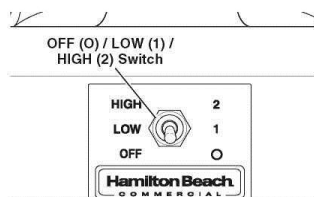


Рис. Переключатель «Выключено (0)/Низкая мощность (1)/Высокая мощность (2)»

6. Переключатель «Выключено/Низкая мощность/Высокая мощность» переведите на желаемую скорость. Рекомендации по выбору скорости приведены в разделе «Технические приёмы профессионального смешивания».

7. Когда смешивание завершится, переведите переключатель «Выключено/Низкая мощность/Высокая мощность» в положение «Выключено» (0).

Не снимайте контейнер с основания до тех пор, пока блок не остановится полностью.

Технические приёмы профессионального смешивания**Наполнение контейнера**

Закладывая ингредиенты в контейнер, придерживайтесь приведённых ниже рекомендаций.

- Используйте достаточное количество жидкости, чтобы смесь всё время оставалась жидкой и двигалась свободно. Прежде всего влейте жидкость в контейнер.
- Твёрдые ингредиенты нарежьте кубиками на куски размером не более 1 дюйм (25 мм).
- Добавляйте ингредиенты в контейнер порциями. Не начинайте размешивать сразу максимальный объём.
- Не допускайте переполнения контейнера продуктом. Это может нарушить нормальный процесс перемешивания ингредиентов в блендере. Продукты, обладающие большой плотностью, а также густые смеси, обрабатывайте маленькими порциями и помните, что объём продукта в процессе обработки обычно увеличивается.
- При перемешивании горячего продукта объём содержимого не должен превышать одной кварты (один литр).
- При перемешивании контейнер должен быть обязательно закрыт крышкой, и колпачок заполняющего устройства должен находиться на месте. Для перемешивания горячих жидкостей снимите колпачок заполняющего устройства с крышки контейнера перед смешиванием.

Технические приёмы смешивания

Напитки со льдом. Не используйте блендер для измельчения больших кубиков льда. Блендер не предназначен для этого. Рекомендуется использовать маленькие кубики льда или измельченный лёд. Влейте жидкость, а затем добавляйте лёд. Закройте крышкой. Регулятор скорости переведите в положение «Высокая мощность» (HIGH) и продолжайте до тех пор, пока не будет достигнута желаемая консистенция. Кусочки замороженных фруктов можно добавить в молоко или во фруктовый сок для получения шербета или напитка «снеговая каша».

⚠ WARNING

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Опасность ожога.

Соблюдайте все меры предосторожности при смешивании горячего содержимого.

Невыполнение приведённых ниже указаний может стать причиной ожогов.

Получение горячих смесей

ВАЖНО! Для того, чтобы свести к минимуму вероятность ожогов, обязательно соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.

- При работе с горячим продуктом контейнер должен быть заполнен не более чем на одну четверть объёма (один литр). Помните, что объём продукта во время обработки обычно увеличивается.
- При смешивании горячих жидкостей обязательно закройте контейнер крышкой и снимите с контейнера колпачок заполняющего устройства - это позволяет избежать повышения давления внутри контейнера.
- При работе блендера, из которого может выходить пар, не разрешается, чтобы лицо оператора было обращено непосредственно к контейнеру.
- Начните с низкой скорости, а затем выберите такую скорость, при которой в центре контейнера образуется столб воздуха.

Колпачок заполняющего устройства

Используйте колпачок заполняющего устройства для того, чтобы добавлять в контейнер жидкости во время работы блока.

Уход за блендером

⚠ WARNING

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасность поражения электрическим током. Подключите оборудование к заземлённой розетке. Не удаляйте заземление. Не пользуйтесь адаптерами. Не пользуйтесь электрическими удлинителями. Несоблюдение этих указаний может привести к смертельному исходу, пожару или поражению электрическим током.

Общая чистка

Не допускайте, чтобы остатки пищи высохли на каких-либо деталях блендера. Вымойте и ополосните чистой водой контейнер, режущий блок в сборе и основание блендера, причём делать это следует после каждого пользования, или когда блендером не будут пользоваться в течение одного часа. При выполнении этой операции придерживайтесь указанной ниже процедуры.

1. Снимите контейнер с основания, а затем снимите крышку. Добавьте в контейнер чистящий раствор. Используйте моющий раствор горячей воды (менее 115°F/ 46°C) и не мыльное моющее средство. Применяйте рекомендованное количество моющего средства.

2. Почистите щёткой и ополосните чистой водой внутреннюю часть контейнера, крышку и колпачок заполняющего устройства, чтобы удалить остатки пищи. Опорожните контейнер.

3. Заполните контейнер на 1/4 свежим моющим раствором и поставьте его на основание блендера.

4. Закройте контейнер крышкой и дайте блендеру поработать на высокой скорости в течение 2 минут.

5. Повторите шаг 3, используя чистую воду для ополаскивания (95°F/ 35°C).

6. Протрите контейнер, колпачок заполняющего устройства и крышку мягкой тканью или губкой, смоченной в свежем моющем растворе.

7. Протрите наружную часть основания мягкой тканью или губкой. Внутри основания находятся электрические элементы: не погружайте в жидкости, не применяйте моющие аппараты под давлением, и не используйте посудомоечную машину для чистки основания блендера.

⚠ WARNING

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасность порезов. Обязательно надевайте крышку на контейнер при смешивании. Не всовывайте руки и не вставляйте ложки и другие предметы в контейнер во время смешивания. Несоблюдение этих указаний может стать причиной переломов костей, порезов и других травм.

Обеззараживание

1. Вымойте контейнер в соответствии с указаниями, приведёнными в разделе «Общая чистка».
2. Наполните контейнер обеззараживающим раствором (См. ниже «Рекомендации по обеззараживающим растворам») и поставьте на основание блендера.
3. Закройте контейнер крышкой, поставьте на место колпачок заполняющего устройства, и дайте блендеру поработать на низкой скорости в течение 2 минут. Опорожните контейнер.
4. Протрите контейнер снаружи мягкой тканью или губкой, смоченной в обеззараживающем растворе.
5. Крышку и колпачок заполняющего устройства поместите в обеззараживающий раствор на две минуты.
6. Удалите остатки жидкости с режущего узла: для этого поставьте пустой контейнер на основание блендера и дайте поработать на высокой скорости в течение двух секунд.
7. Когда будете готовы к пользованию, ополосните чистой водой.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не ополаскивайте контейнер, крышку и колпачок заполняющего устройства после обеззараживания.

Рекомендации по обеззараживающим растворам

Обеззараживающий раствор должен состоять из 1 столовой ложки бытового отбеливателя в одном галлоне (около 1 литра) чистой прохладной воды (60°F / 16°C), смешанных в соответствии с инструкцией, приложенной к отбеливателю. При использовании обеззараживающих растворов, отличающихся от рекомендованного, концентрацию обеззараживающего раствора следует проверить с помощью имеющихся коммерческих проверочных полосок, которые должны показывать, что концентрация раствора отбеливателя в воде составляет от 100 до 200 частей на миллион.

Уход за блендером

Замена режущего узла

⚠ WARNING



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасность порезов. Обязательно надевайте крышку на контейнер при смешивании. Не всовывайте руки и не вставляйте ложки и другие предметы в контейнер во время смешивания. Несоблюдение этих указаний может стать причиной переломов костей, порезов и других травм.

Замена режущего узла

Узел режущего узла следует ежедневно проверять, обращая внимание на износ, ослабление или повреждение ножей. Если режущий узел изношен или повреждён, то его следует немедленно заменить.

1. Отвинтите втулку в нижней части контейнера.
2. Снимите режущий узел и прокладку с нижней части контейнера.
3. Поставьте прокладку на режущий узел, а затем смонтируйте новый режущий узел на нижней части контейнера.
4. Крепко затяните втулку в нижней части контейнера.
5. Резиновый диск муфты сцепления на основании блендера имеет обратную резьбу. При замене снимайте резиновый диск муфты сцепления, вращая его по часовой стрелке. Для того, чтобы смонтировать новый диск муфты сцепления, навинчивайте его на вал двигателя, вращая против часовой стрелки.

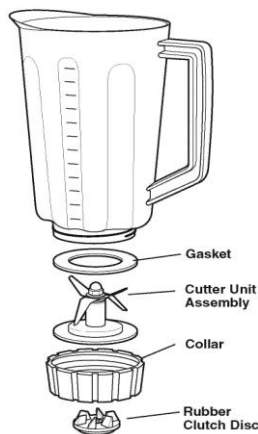


Рис.:

gasket	Прокладка
cutter unit assembly	Режущий узел
collar	Втулка
rubber clutch disc	Резиновый диск муфты сцепления

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Способ устранения
Блендер не начинает работать или останавливается во время работы, после чего не удаётся возобновить работу	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что блендер надёжно подключен к розетке источника электрической энергии. • Проверьте, не перегорел ли предохранитель в розетке, или, возможно, сработало устройство защитного отключения.
Ингредиенты не смешиваются нужным образом	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что к ингредиентам добавлено достаточное количество жидкости. Смесь должна всё время оставаться жидкой и свободно текучей. • Твёрдые куски имеют слишком большие размеры. Размер кубиков не должен превышать 1 дюйм (25 мм). Контейнер переполнен. Не заполняйте контейнер выше самой верхней метки. • Ножи режущего блока не острые или повреждены. Ежедневно осматривайте контейнер и режущий блок. Заменяйте режущий блок по меньшей мере каждые 90 дней или чаще, если появляются признаки износа или повреждения. • Убедитесь в том, что режущий блок вставлен правильно. • Выберите подходящую скорость перемешивания жидкости.

Обслуживание

Осматривайте блендер и его детали и выполняйте замену, как указано ниже.

Ежедневно	Отсоедините блендер от источника электрической энергии, снимите контейнер с основания и осмотрите контейнер и режущий блок, чтобы выявить признаки износа, забоин, поломок и ослабления ножей. При необходимости выполните замену. Если ножи ослабли, немедленно прекратите пользование и замените ножи. Не предпринимайте попыток выполнения ремонта или затяжки ножей. См. раздел «Запасные части» ниже.
Еженедельно	Отсоедините блендер от источника электрической энергии и осмотрите изоляцию электрического кабеля и конструкцию электрической вилки для выявления возможных повреждений. По поводу ремонта или замены см. раздел «Техническое обслуживание».
Ежеквартально	Заменяйте контейнер и режущий узел по меньшей мере каждые 90 дней. См. раздел «Запасные части» ниже.

Запасные части для модели HBB908

Описание детали	Номер детали по каталогу
Контейнер, изготовленный из поликарбоната, объем 1,3 л	6126-HBB908
Режущий узел в сборе	HBB99100

По всем вопросам, замене запчастей вы всегда можете связаться с представителем Hamilton Beach Commercial в России - компанией БарнеоМаркет.РУ по телефону:

8 (800) 333-04-17, <https://www.barneomarket.ru>